



REDISTRICTING TASK FORCE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO AGENDA

三藩市市和縣，選區重劃工作組 會議議程

公眾意見電話

[1 \(415\) 655-0001](tel:14156550001) / [Meeting ID 2486 737 5054 # #](https://www.meetings.sfgov.org/join?id=24867375054)

2021 年 9 月 17 日：下午 2 時

開幕會議

工作組成員宣誓就職儀式

(在宣布會議開始之前將舉行正式的宣誓儀式。)

1. 宣布會議開始和成員點名

- 第 1 席 Jeremy Lee
- 第 2 席 Jose Maria (Chema) Hernandez Gil
- 第 3 席 J. Michelle Pierce
- 第 4 席 Matthew Castillon
- 第 5 席 Rev. Arnold Townsend
- 第 6 席 Lily Ho
- 第 7 席 Raynell Cooper
- 第 8 席 Chasel Lee
- 第 9 席 Ditka Reiner

2. 簡單介紹工作組的職責

John Arntz 處長 (選務處)
(公眾意見)

3. 介紹選區重劃工作組各成員

(公眾意見)

4. 介紹市議會秘書處秘書長 **Angela Calvillo** 以及職員，包括會議平台，常規會議日程，議會 權限以及外展工作

Angela Calvillo 秘書處秘書長 (市議會)
(公眾意見)

5. 討論並從工作組成員中委任一人擔任主席，另一人擔任副主席
(主席和副主席委任事宜可能延遲至下一次會議進行。)

建議的程序：

秘書長將首先公開處理主席一職的提名。在沒有其他提名的情況下，秘書長將結束提名程序。然後徵求公眾意見。在公眾發表意見後，所有成員將進行唱票表決，期間每位成員應說出其希望投票給哪位被提名人。任何被提名人如獲得五票將被委任為主席。隨後，以同樣的程序進行推選副主席職位的工作。

6. 討論適用於工作組的政府道德法，公共會議和公開紀錄的法律
Andrew Shen , *Ana Flores* 以及 *Gus Guibert* 副市府律師 (市府律師辦公室)
(公眾意見)

7. 介紹選區重劃的顧問公司「Q2 Data and Research」及其服務概要
Karin Mac Donald 項目經理及首席顧問 (Q2 Data and Research)
(公眾意見)

8. 討論未來議程項目的有關事宜
(公眾意見)

9. 公眾一般意見：公眾人士可就其管轄範圍內，但不在今天議程上的事項，向選區重劃工作組發言表達意見。

10. 未來的議程項目
(公眾意見)

11. 休會

議程項目的資料

議程上的每一個項目可能包括：1) 部門或機構的附函和 / 或報告；2) 公眾信件；3) 其他說明文件。有關議程，會議紀錄和會議資料的文件，詳情請聯絡：

選區重劃工作組書記
City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4445
john.carroll@sfgov.org

會議程序

工作組於審議每項議程之前或期間將會聽取公眾意見。公眾人士一律必須遵守發言時限的規定。在每個項目開始前，主席將設定公眾人士的發言時間，以若干分鐘為上限。惟使用傳譯服務者可獲得多一倍的公開陳詞時間。公眾人士如希望展示文件，應在會議前向書記提交（電郵：john.carroll@sfgov.org），發言的時候清楚指明有關文件，當需要屏幕畫面返回會議現場時要求移除有關文件。我們鼓勵公眾在工作組會議上陳詞並致函工作組各成員，地址：1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102。

議程文件包：可於互聯網上查閱：<https://sf.gov/public-body/2020-census-redistricting-task-force>

LANGUAGE INTERPRETERS: Requests must be received at least 48 hours in advance of the meeting to help ensure availability, call (415) 554-5184.

中文傳譯員服務：為確保我們能夠安排提供支援服務，須於會議前最少 48 小時提出有關要求。請致電 (415) 554-7719。

INTÉPRETES: Las solicitudes deben recibirse a más tardar 48 horas antes de la reunión para garantizar disponibilidad. Llame al (415) 554-5184.

PAGSASALIN SA WIKA: Kailangang matanggap ang mga kahilingan sa loob ng 48 oras bago magsimula ang pagpupulong upang matiyak na matutugunan ang mga hiling. Mangyaring tumawag sa (415) 554-5184.

美國殘障人士法案 (Americans with Disabilities Act, ADA)

《美國殘障人士法案》是一項民權法，旨在保護不同類型的殘障人士在社會生活的各個方面免受歧視。更具體地說，《美國殘障人士法案》第二章要求，州政府和地方政府（如三藩市市和縣）提供的所有項目，必須為殘障人士無障礙和方便可用。《美國殘障人士法案》及市政府的政策規定，殘障人士享有平等機會獲得本市的所有服務、活動和福利。殘障人士必須享有平等的機會參與三藩市市和縣提供的各種項目和服務。如果您認為《美國殘障人士法案》賦予您的權利受到侵犯，請聯絡殘障人士協調員。

第90-10號條例在《行政法，Administrative Code》加入第2A.22.3節，採納了一項全市的《美國殘障人士法案合理修改政策》，要求市政府各部門：1) 通知公眾，告訴他們有權要求合理的修改；2) 迅速回應這些要求；3) 向殘障人士提供適當的輔助工具和服務，以確保有效的溝通；

以及 4) 培訓員工，以應對公眾提出的合理修改要求，並要求市長的殘障人士辦公室向市政府各部門提供技術支援，以應對公眾提出的合理修改要求。

選區重劃工作組支持市長的殘疾人士辦公室的殘障人士權利法工作，推動三藩市成為一個所有人都享有平等權利，平等機會和沒有非法歧視行為的城市。

如要求手語傳譯員，閱讀器，大字體印刷的議程或其他便利服務，請聯絡 (415) 554-5184 或聽障及語言障礙人士專用電話 (415) 554-5227。為確保我們能夠安排提供支援服務，請於會議前最少 48 小時提出要求。請聯絡 Wilson Ng，電話 (415) 554-5184 (wilson.l.ng@sfgov.org)。

認識陽光條例 (Sunshine Ordinance) 賦予給您的權利

政府的職責是為民眾提供服務，其決策皆受公眾監察。市和縣的各個委員會，監事會，理事會和其他機構皆為服務民眾而設。此條例旨在確保各項審議是在民眾面前進行，並且市政府的運作是公開予民眾監察。如需了解您在《陽光條例》（《三藩市行政法》第 67 章）下的權利，或舉報違反該條例的行為，請聯絡「陽光條例工作組」，1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102，電話 (415) 554-7724，傳真 (415) 554-5163，或電郵 solf@sfgov.org。民眾可以通過互聯網打印《三藩市行政法》第 67 章，取得《陽光條例》的法律文本，網址 <http://www.sfbos.org/sunshine>。

道德要求

根據《三藩市遊說者條例，San Francisco Lobbyist Ordinance》[《三藩市競選及政府行為守則，SF Campaign & Governmental Conduct Code》，第 2.100 至 2.150 節]，影響或試圖影響本地立法或行政活動的個人或團體，可能需要登記及報告其遊說活動。有關《遊說者條例》的更多資料，請聯絡三藩市道德委員會，25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102，電話 (415) 252-3100，傳真 (415) 252-3112，網址 <http://www.sfgov.org/ethics>。